

Distrito ng Hokkitsu Kalendaryo ng koleksyon ng Basura—Mula April 1, 2025 hanggang March 31, 2026

① **Basurang Sinusunog** Araw ng pagtapon (Dalawang (2) beses lamang sa isang linggo)

Lugar/Distrito	Araw ng koleksyon ng basura
Sa buong distrito ng Hokkitsu (Walang koleksyon ng basura mula December 30 hanggang January 5)	Martes, Biyernes

② **Hindi sinusunog na basura** Araw ng pagtapon (Dalawang (2) beses lamang sa isang buwan)

[illegible]

③ **Plastik Araw ng pagtapon (Dalawang (2)beses lamang sa isang buwan)**
(Ang lugar ng pagtatapunan ng plastik ay kapareho ng sa sinusunog na basura.)

Lugar/ Distrito	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March
Hassaki Daiichi												
Hassaki Daini	14	12	9	14	11	8	13	10	8	12	9	9
Hassaki Daisan	28	26	23	28	25	22	27	24	22	26	23	23
Bungō Hassaki												
Kamikomuro												
Shimokomuro												
Kaminamuro												
Shimonamuro												
Kamihakoda												
Hakoda	7	5	2	7	4	1	6	3	1	5	2	2
Shimohakoda	21	19	16	21	18	15	20	17	15	19	16	16
Akagisan												
Makabekami												
Makabehigashi												
Makabe Miho												
Makabeshimo												

④ **PET bottle • Babasaging bote Araw ng pagtapon**
(Dalawang (2)beses lamang sa isang buwan))

Lugar/ Distrito	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March
Sa buong distrito ng Hokkitsu	14	12	9	14	11	8	13	10	8	12	9	9
	28	26	23	28	25	22	27	24	22	26	23	23

⑤ **Malaking Basura** Araw ng pagtapon (Apat (4) na beses lamang sa isang taon)

Lugar/Distrito	Lugar ng pagtatapon ng malaking basura	Unang koleksyon	Pangalawang koleksyon	Pangatlong koleksyon	Pang-apat na koleksyon
Hassaki Daiichi	Hassaki Multipurpose Community Facility	April 3	July 3	October 2	January 8
Hassaki Daini	Sumigaito Multipurpose Training and Community Facility				
Hassaki Daisan	Kitamachi Farmers' Training Center				
Bungō Hassaki	Bungō Hassaki Ground				
Kamikomuro	Kamikomuro Community Center	April 17	July 17	October 16	January 15
Shimokomuro	Komuro Crop Conversion Promotion Village Center				
Kaminamuro	Kaminamuro Farmers' Training Facility				
Shimonamuro	Beside Mukoyama Bus Stop (Sa tabi ng Mukoyama Bus Stop)				
Kamihakoda	Kamihakoda Crop Conversion Promotion Village Center	May 1	August 7	November 6	February 5
Hakoda	Hakoda Multipurpose Community Facility				
Shimohakoda	Shimohakoda Public Hall				
Akagisan	Entrance to Suzuriishi Development Center (Pasukan papuntang Suzuriishi Development Cente)				
Makabekami	In front of Shinseidō (Sa harapan ng Shinseido)	May 15	August 21	November 20	February 19
Makabehigashi	Makabe East Multipurpose Community Facility				
Makabe Miho	Makabe Miho Multipurpose Community Facility				
Makabeshimo	South of Hori-no-Uchi Prefectural Road Flowerbed				

Paano paghiwalayin ang basura sa Lungsod ng Shibukawa.

- ① **Basurang sinusunog**(Ang mga araw ng koleksyon ay dalawang beses lamang sa isang linggo)
- ② **Basurang hindi sinusunog**(Ang mga araw ng koleksyon ay dalawang beses lamang sa isang buwan.)
- ③ **Plastik** (Ang mga araw ng koleksiyon ay dalawang beses lamang sa isang buwan.)
- ④ **Pet Bottle • Babasaging bote**(Ang mga araw ng koleksyon ay dalawang beses lamang sa isang buwan.)
- ⑤ **Malalaking Basura**(Ang mga araw ng koleksyon ay apat na beses lamang sa isang taon.)
- ⑥ **Iba pang basura na kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa.**
- ⑦ **Basura na hindi kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa.**

Paano itapon ang Basura sa Lungsod ng Shibukawa

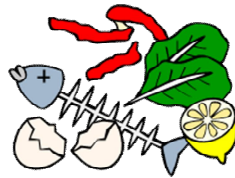
- ◆ Paghiwalayin ang basurang sinusunog, hindi sinusunog at plastik at ilagay sa mga lalagyan/bag ng basura ng lungsod ng Shibukawa.
- ◆ Ang mga basura na hindi kasya sa mga lalagyan/bag ng basura ng lungsod ay dapat lagyan ng sticker para sa malalaking basura.
- ◆ Ang mga lalagyan/bag ng basura ng lungsod at mga sticker para sa malalaking basura ay mabibili sa mga supermarket, drugstore, convenience store at iba pang mga tindahan.
- ◆ Isulat ang iyong pangalan at ang lugar ng distrito kung saan ka nakatira sa lalagyan/bag ng basura.
- ◆ Tingnan ang kalendaryo ng basura para sa mga araw ng koleksyon.
- ◆ Sa araw ng koleksyon ng basura, ilagay ang basura sa nakatakdang lugar ng distrito kung saan ka nakatira bago mag-8:30 ng umaga. Hindi maaaring maglabas ng basura sa gabi.
- ◆ Hindi maaaring maglabas ng basura sa distrito kung saan hindi ka nakatira.

① Basurang sinusunog

Papel



Basurang mula sa kusina



Tela , Damit



Maduming Plastik



Goma at Balat (Leather)



- Ilagay ang basura sa itinalagang bag para sa sinusunog na basura sa lungsod ng Shibukawa.
- Kapag nagtatapon ng basurang mula sa kusina, siguraduhing linisin at alisin ang labis na tubig at laman.
- Kapag nagtatapon ng mga nalagas na dahon, sanga at kahoy, ang pinapayagang sukat ay hindi lalabis sa haba ng 50 cm, at kapal ng 10 cm. Putulin ang mga mahabang sanga at kahoy sa mas maliliit na piraso..
- Kapag magtatapon ng kaunti at natirang mantika punasan/ipasipsip ito sa papel o tela bago itapon.
- Kapag nagtapon ng plastik na lighter, alisin ang natitirang gas sa labas ng bahay.



- Ang mga bagay na gawa sa metal o mga babasagin at dapat itapon bilang di-sinusunog na basura.
- Ang malinis na plastik ay dapat itapon bilang plastik na basura.

②Basurang hindi sinusunog

Lata at
bakal



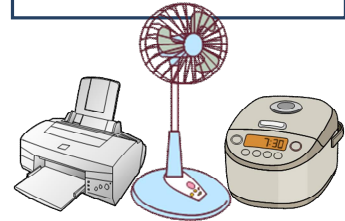
Babasagin,salamin,
bumbilya at seramika



Dry Battery
(baterya)



Electrical Appliance
(Kagamitang. de
Kuryente)



- Ilagay ang basurang hindi sinusunog sa itinalagang lalagyan/bag sa lungsod ng Shibukawa .
- Ibalot sa papel ang mga babasagin, bombilya at seramika bago itapon.



- Hindi maaraning itapon ang rechargeable na baterya at button na baterya.

Aerosol
Spray



- Siguraduhin na walang laman ang spray at gas can bago itapon.
- Ilagay lang ang spray can at gas can sa isang supot ng basurang hindi sinusunog ng Lungsod ng Shibukawa, at itapon nang maayos.
- Ang ibang hindi-nasusunog na basura ay kailangang ilagay sa isa pang bag ng basurang hindi sinusunog ng Lungsod ng Shibukawa.
Kapag pinagsama-sama ito, maaaring maging sanhi ng pagkasunog ang trak ng basura.



③ Plastik

Cup, Bote



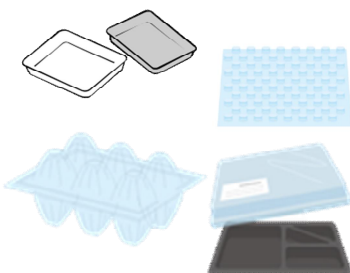
Supot, lalagyan/vinyl bag



Styrofoam, lalagyan ng gamot



Tray, lalagyan (container)



Label, Takip (ng Pet bottle)



Mga bagay na purong plastic, Label, Takip

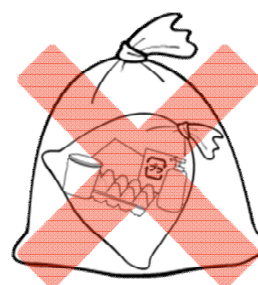


- Ilagay ang mga basura sa eksklusibong bag ng plastik ng lungsod.
-  Ang mga bagay na may ganitong simbolo ay gawa sa plastik.
- Hugasan ito ng tubig o punasan ng tisyu upang alisin ang natitirang dumi bago itapon.
- Kapag nagtatapon ng plastik, ang pinakamalaking sukat ay 50 cms. Ang malalaking plastik ay dapat putulin/gupitin sa mas maliliit na piraso.



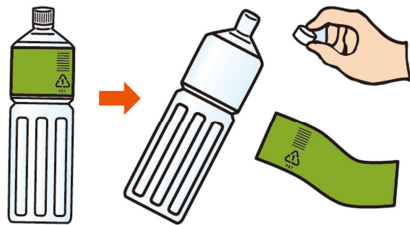
- Ang maruming plastik ay dapat itapon bilang sinusunog na basura.

- Hindi maaring ilagay ang ibang plastik sa loob ng vinyl bag kapag itinatapon ito. Huwag maglalagay ng kahit ano sa loob ng viny bag, sa halip ay ilagay ang plastic na basura sa itinalagang plastik na bag bago itapon.



④PET Bottle・Babasaging (bote)

PET bottle



Itapon ang mga PET Bottle
na may ganitong simbolo.



- Banlawan ang loob ng PET bottle gamit ang tubig bago itapon.
- Alisin ang takip at label, itapon ang mga ito sa plastic na basura.
- Itapon ang PET bottle.

Babasagin



- Banlawan ang loob ng bote gamit ang tubig bago itapon.
- Alisin ang takip at itapon ito sa hindi sinusunog na basura.
- Paghiwalayain ang mga bote ayon sa kulay at ilagay sa tamang lalagyan.

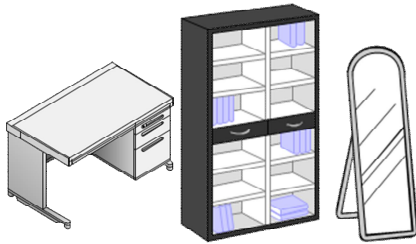
① Boteng walang kulay → Puting lalagyan

② Boteng kulay brown → Dilaw na lalagyan

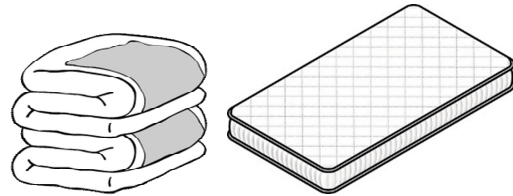
③ Ibang kulay ng bote → Asul na lalagyan

⑤Malalaking Basura

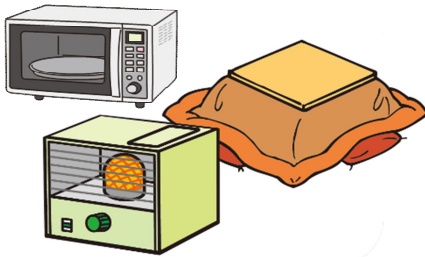
Mesa、Istante、Tokador
(drawer /chest)、Salamin



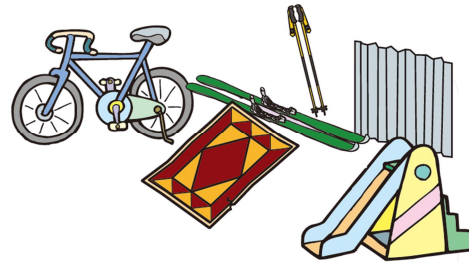
Futon、Kama、Kutson



Malaking kagamitang de
kuryente



Bisikleta、Carpet/Rug、Ski board
atbp.



- Ang basura na hindi kasya sa itinalagang lalagyan/bag ng basura ng Lungsod ay dapat itapon bilang malaking basura.
- Idikit ang selyo ng malaking basura ng Lungsod ng Shibukawa bago itapon.
- Maaring magtapon ng hanggang anim na malalaking basura sa araw ng koleksyon.
- Paghiwalayin ang sinusunog at hindi sinusunog na basura bago itapon.
- Kapag nagtapon ng kama at kutson, tanggalin ang mga spring na nasa loob.

粗大ゴミ持ち出しシール	
自治会名	
区 名	
氏 名	
○ 粗大ゴミ持ち出し票は、粗大ゴミの持ち出し前までに記入しましょう。 ○ 票面にならばゴミは複数回持ち出し可能です。	
渋川市	

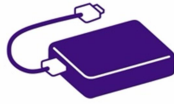
- Ang mga air conditioner, telebisyon (TV), refrigerator at washing machine ay hindi maaring itapon.
- Ang mga bagay na may Freon gas ay hindi maaring itapon.

⑥ Iba pang basura na kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa.

- ◆ Maaring itapon ang “basurang kinokolekta” na nakasulat sa talahanayan sa ibaba sa mga lokasyong may markang ●.

Mga basurang kinokolekta	Mga Lokasyon ng Koleksyon		
	Oras ng kolekyon: Mula 8:30 AM hanggang 5:15 PM		Kung mag-aapply ka online, may darating na delivery service sa iyong bahay upang kolektahin ito
	• City Hall Main Office (Para sa rechargeable na baterya, pakidala ito sa Kagawaran ng Kapaligiran at Kagubatan.)	Ikaho Administrative Center	
		Onogami Administrative Center Komochi Administrative Center Akagi Administrative Center Hokkitsu Administrative Center	
Rechargeable na Baterya	●	×	●
Computer	×	×	●
Maliit na Kagamitang elektrikal	●	●	●
Ink cartridge	●	●	×
Fluorescent Tubes	●	●	×
Mantika sa Pagluluto/ Cooking oil	●	●	×

Rechargeable na baterya



- Kinokolekta ang mga rechargeable na baterya na may “recycling mark”.
- Ang rechargeable na baterya ay hndi maaring itapon bilang nasusunog na basura.

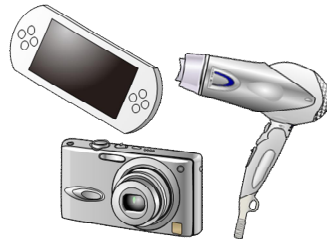
Kung itatapon bilang hindi sinusunog na basura,maaring magdulot ito ng sunog sa trak na kumokolekta ng basura.

Computer



- Nakikipagtulungan ang Lungsod ng Shibukawa sa Renet Japan Recycle Co., Ltd. para kolektahin ang mga **computer** at **maliit na gamit na de-kuryente** gamit ang 宅配便 (takuhai-bin) o door-to-door delivery.
- Maaring mag-apply online. (<https://www.renet.jp>)
- Ang pinaka malaking sukat ng karton na maaring ipadala sa pamamagitan ng courier ay 140 cm (kabuuang haba + lapad+ taas).
- Ang pinaka mabigat na timbang ng karton ay 20 kgs.
- **Libre ang 1 kahon** kapag pinagsamang ipadala ang computer at maliit na gamit na de-kuryente.
- Kung maliit na gamit lang ang ipapadala, kailangang magbayad ng **1,848 yen kada kahon** sa Renet Japan Recycle Co., Ltd.。

Maliit na kagamitang
elektrikal
(de kuryente)



- Kinokolekta ang maliliit na kagamitang de-kuryente na may baterya o kuryente.
- Kapag magtatapon ng maliit na gamit, dapat hindi lalampas sa 15 cm ang taas at 30 cm ang lapad.
- Ang malalaking gamit na kasya sa supot ng basura ng Lungsod ng Shibukawa ay itapon bilang hindi-nasusunog na basura.

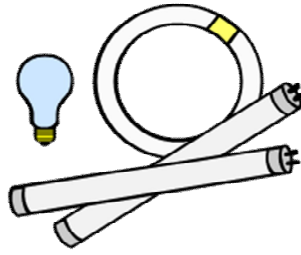
Ang hindi kasya sa supot ay itapon bilang **malaking basura**.

Ink cartridge



- Kinokolekta ang ink cartridge ng inkjet printer.
- Hindi puwedeng itapon dito ang toner cartridge. Magtanong sa tindahan kung saan ito binili.

Fluorescent tubes



- Kinokolekta ang mga fluorescent tube.
- Balutin sa papel para hindi mabasag bago itapon.
- Itapon ang basag na fluorescent tube bilang hindi sinusunog na basura.

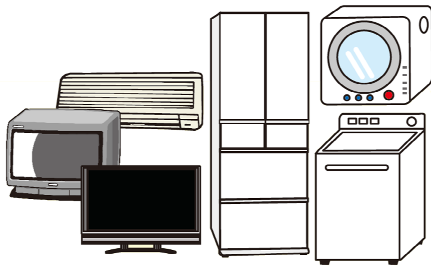
Mantikang Pangluto



- Kolektahin ang mantikang ginamit sa pagluluto.
- Ilagay ito sa plastic na bote (PET bottle), takpan, at itapon.
- Hindi tinatanggap ang mantika na nasa boteng babasagin.

⑦ Basura na hindi kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa

Aircon 、 TV 、 Refrigerator 、
Washing Machine



Sasakyan ・ Piyesa ng sasakyan



Fire Extinguisher 、 Gas Cylinder
(Gasul) 、 Concrete Block (Blokeng
semento) 、 Gulong、 Motorsiko at iba pa



- Hindi ito maaring itapon sa karaniwang tapunan ng basura.
- Mangyaring magtanong sa tindahan kung saan ninyo ito binili.

Kung may hindi kayo naiinitidihan tungkol sa pagtatapon ng basura, mangyaring tumawag at magtanong.

◆ Shibukawa City Environmental and Forestry Division-

Phone number:0279-22-2114

◆ Ikaho Administrative Center—

Phone number:0279-72-3155

◆ Onogami Administrative Center—

Phone number:0279-59-2111

◆ Komochi Administrative Center—

Phone number:0279-24-1211

◆ Akagi Administrative Center-

Phone number:0279-56-2211

◆ Hokkitsu Administrative Center

Phone number:0279-52-2111